


**Betriebsanleitung**

**BN 9107 Ino-Ice ... / BN 9104 Ino-Ice ...**

Einzelbatterieleuchten für eine Nennbetriebsdauer von 1 - 8 Stunden gem. DIN VDE 0108, IEC 60598-2-22 und SN-EN 55015.

**Technische Daten**

Anschlussspannung: AC230V ±10% 50/60 Hz  
 Zul. Temp. Bereich: Dauerlicht -5°C ... +35°C / Bereitschaftslicht 0°C ... +40°C  
 Schutzklasse / Schutzart: IP 20 / I  
 Leuchtmittel: LED  
 Batterie: Ni-MH 4,8V 1,1Ah  
 Nennbetriebsdauer: 1h, 1,5h, 2h, 3h oder 8h  
**Technische Änderungen vorbehalten!**

 **Module, Leuchten, Verpackungsmaterialien und Batterien sind gemäss den Bestimmungen zu entsorgen!**


**Allgemeine Hinweise**

- Nach dem Auspacken des Gerätes nehmen Sie bitte eine Überprüfung auf Vollständigkeit und erkennbare äussere Beschädigungen vor. Melden Sie offensichtliche Beschädigungen sofort, da wir spätere Reklamationen nicht anerkennen.
- Die Hinweise der Montage- und Betriebsanleitung sind vor der ersten Inbetriebnahme zu beachten!
- Im Zuge der Produktverbesserung behalten wir uns technische Änderungen vor.
- Bei fehlerhafter Installation bzw. Eingriff in das Gerät erlischt der Garantieanspruch!
- Für Schäden die auf Grund der Nichtbeachtung dieser Montage- / Betriebsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Generell sind nur Originalersatzteile zu verwenden!

**Sicherheitshinweise**

- Die Installation darf nur durch Elektrofachkräfte gem. EltbauVO erfolgen.
- Dieses Gerät ist ein sicherheitstechnisches Betriebsmittel, es ist entsprechend der nationalen Vorschriften zu prüfen.
- Das Gerät ist bestimmungsgemäss und nur in einwandfreiem, unbeschädigtem Zustand zu betreiben.
- Vor Arbeiten an dem Gerät ist dieses in jedem Fall von der Netzd und Batteriespannung zu trennen!
- Für die Installation und den Betrieb dieses Gerätes sind die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

**Hinweise zur elektrischen Montage entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!**

 Elektrische Bauteile, wie LEDs, sind empfindlich gegen elektrostatische Entladung und können bereits beim Berühren der Anschlüsse zerstört werden. Für die Montage sind geeignete ESD-Schutzmassnahmen zu treffen! Die LED-Leiterplatte ist nur im spannungslosen Zustand anzuschliessen!

 Die Leuchten sind mit anderen Notlichtsystemen nicht zwingend kompatibel.

**Kennzeichnung Notleuchten**

Nach SN-EN 60598-2-22 sind Notleuchten, entsprechend ihres Aufbaus und ihrer Konfiguration, vor der Installation auf dem Typenschild zu kennzeichnen.

X	0/1	A°C	***
---	-----	-----	-----

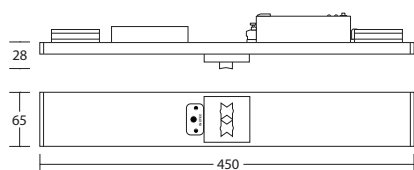
In der sich auf den Typenschild befindlichen Tabelle, sind die nicht zutreffenden Betriebsarten der Leuchte mit einem wasserfesten Stift zu streichen oder ggf. die zutreffende Betriebsart zu ergänzen.

**Spalte 2:**  
 0 Notleuchte in Bereitschaftsschaltung  
 1 Notleuchte in Dauerschaltung

**Spalte 3:**  
 A enthält eine Prüfeinrichtung  
 C enthält eine Fernausschaltmöglichkeit

**Spalte 4:** (Angabe der Nennbetriebsdauer in Minuten)  
 \*60 für 1h Nennbetriebsdauer    180 für 3h Nennbetriebsdauer  
 \*90 für 1,5h Nennbetriebsdauer    480 für 8h Nennbetriebsdauer  
 120 für 2h Nennbetriebsdauer

**BN 9107 Ino-Ice (asymmetrische Lichtverteilung)**  
 BN 9107 Ino-Ice (symmetrical light distribution)



**Operating Instruction**

**BN 9107 Ino-Ice ... / BN 9104 Ino-Ice ...**

Self-contained luminaires for 1 - 8 hours rated duration according to DIN VDE 0108, IEC 60598-2-22 and SN-EN 55015.

**Technical data**

Mains voltage: AC230V ±10% 50/60 Hz  
 Amb. temp. range: Maintained -5°C ... +35°C / Non-maintained 0°C ... +40°C  
 Protection category / class: IP 20 / I  
 Light source: LED  
 Battery: Ni-MH 4,8V 1,1Ah  
 Rated Duration: 1h, 1,5h, 2h, 3h or 8h  
**Subject to technical changes!**

 **Modules, luminaires, packing materials and batteries have to be disposed as per national requirements!**


**Important notes**

- After unpacking kindly check for complete delivery and any visible external damages. Furthermore, inform the forwarding agent about visible damages at once, as we do not accept complaints that reach us at a later time.
- Prior to starting the system take into consideration all references in the mounting and operating instructions!
- In the interest of product improvement we reserve the right to make technical changes to the appliance.
- All guarantee claims cease in case of wrong installation or of any intervention on the products.
- We do not take any liability for damages or injuries arising from failure to follow instructions relating to product's use
- In general original spare part must be used.

**Safety Notes**

- This manual contains information for trained and qualified electricians.
- This product is a safety relevant device. Tests must be carried out according to national requirements.
- The system has to be operated within the design parameters and only in functional, undamaged condition.
- The product has to be disconnected from mains- and battery voltage prior to any work being carried out.
- National safety standards and legal requirements have to be observed.

**Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!**

 Electrical components (e.g. LEDs) are sensitive to electrostatic discharge(ESD) and can already be destroyed when touching the terminals. Please observe suitable ESD protective measures while mounting. The LED circuit board has to be connected in a de-energized state only!

 The lamps are not necessarily compatible with other emergency lighting systems.

**Marking exit luminaires**

According to SN-EN 60598-2-22, the construction and configuration of the emergency luminaire has to be indicated on the type label.

X	0/1	A°C	***
---	-----	-----	-----

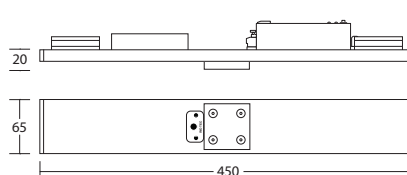
The luminaire operation mode has to be crossed out/added in the column of the type label. A waterproof marker has to be used.

**Column 2:**  
 0 emergency luminaire in non-maintained operation  
 1 emergency luminaire in maintained operation

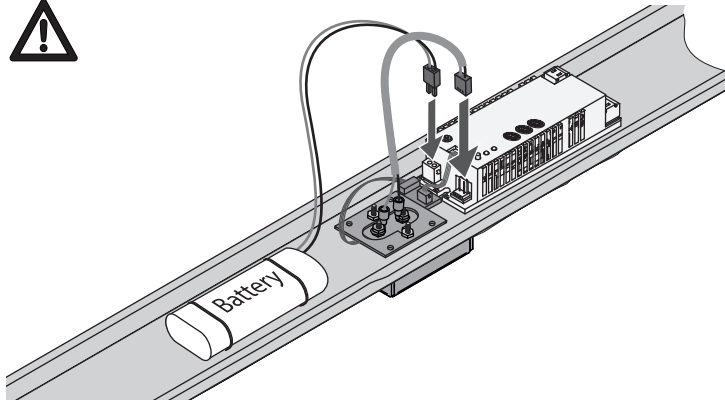
**Column 3:**  
 A including test device  
 C including inhibiting mode

**Column 4: (Rated duration in minutes)**  
 \*60 to indicate 1h duration    180 to indicate 3h duration  
 \*90 to indicate 1.5h duration    480 to indicate 8h duration  
 120 to indicate 2h duration

**BN 9104 Ino-Ice (rotationssymmetrische Lichtverteilung)**  
 BN 9104 Ino-Ice (rotationally-symmetrical light distribution)



Montage / Masse: Mounting / Fixing details:

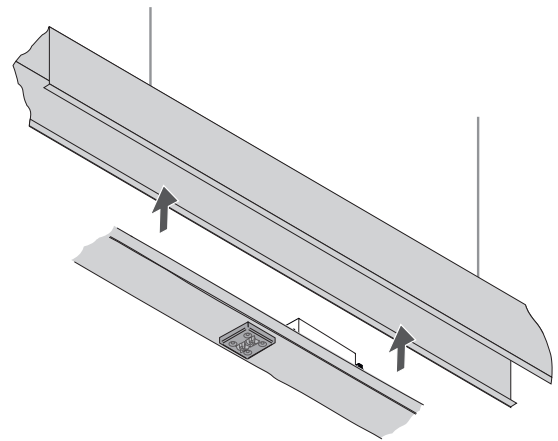


Die Verbindung zwischen Versorgungseinheit und LEDs nicht unter Spannung herstellen oder trennen!

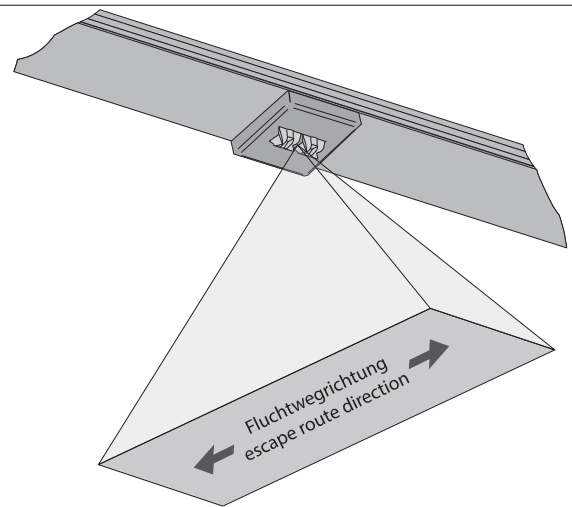
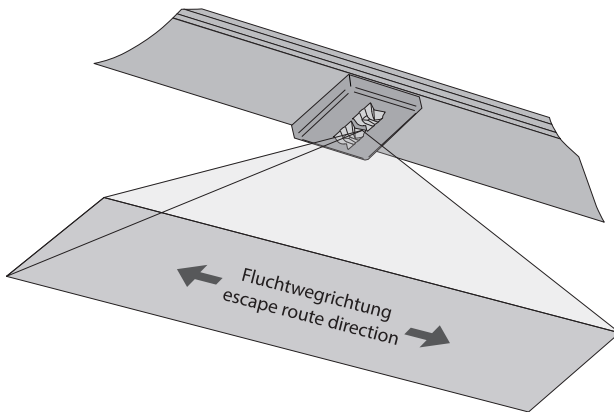
Do not connect or disconnect the LEDs to energized supply unit!

Montage Schienenadapter gemäss Herstellerangaben der Lichtbandschiene

Mounting of the adapter according to manufacturer's instructions of row lighting system



Ausrichtung: BN 9107 Ino-Ice ...  
Orientation: BN 9107 Ino-Ice ...



Änderung der Ausrichtung gemäss der Fluchtwegrichtung  
Changing of the orientation according to the direction of escape routes

<p><b>1</b></p>	<p><b>2</b></p> <p>diese Sechskantmuttern lösen loosen this hex-nuts</p>	<p><b>3</b></p>
<p><b>4</b></p>	<p><b>5</b></p>	<p><b>6</b></p>